Eiropas Savienības

Oficiālais Vēstnesis

L 278 I

Izdevums latviešu valodā

Tiesību akti

62. gadagājums

2019. gada 30. oktobris

Saturs

II *Neleģislatīvi akti*

LĒMUMI

★ **Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/1810, kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti (2019. gada 29. oktobris), ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu** 1

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumien lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai irerobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II

(Neleģislatīvi akti)

LĒMUMI

EIROPADOMES LĒMUMS (ES) 2019/1810,
kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti
(2019. gada 29. oktobris),
ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu

EIROPADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 50. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Apvienotā Karaliste 2017. gada 29. martā Eiropadomei paziņoja par nodomu izstāties no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ("*Euratom*") saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. pantu, kas *Euratom* piemērojams atbilstoši Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pantam.

(2) Saskaņā ar LES 50. pantu Eiropas Savienība risināja sarunas ar Apvienoto Karalisti par līgumu, nosakot tās izstāšanās kārtību un ņemot vērā tās turpmākās attiecības ar Savienību.

(3) 2018. gada 25. novembrī Eiropadome atbalstīja projektu Līgumam par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Izstāšanās līgums") un apstiprināja Politisko deklarāciju, kurā izklāstīts satvars turpmākajām attiecībām starp Eiropas Savienību un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti ("Politiskā deklarācija"). 2019. gada 11. janvārī Padome pieņēma Lēmumu (ES) 2019/274 ([1]) par Izstāšanās līguma parakstīšanu ([2]).

(4) Saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu Līgumi valstij, kura izstājas, vairs nav saistoši no dienas, kad stājas spēkā Izstāšanās līgums, vai, ja tāds nav noslēgts, divus gadus pēc paziņojuma, ja vien Eiropadome, vienojoties ar attiecīgo dalībvalsti, vienprātīgi nenolemj šo laikposmu pagarināt.

(5) Eiropadome, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, pieņēma Lēmumu (ES) 2019/476 ([3]), ar kuru LES 50. panta 3. punktā paredzēto laikposmu sākotnēji nolēma pagarināt līdz 2019. gada 12. aprīlim. Pēc tam ar Eiropadomes Lēmumu (ES) 2019/584 ([4]), kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, minētais laikposms tika pagarināts vēlreiz – līdz 2019. gada 31. oktobrim.

([1]) Padomes Lēmums (ES) 2019/274 (2019. gada 11. janvāris) par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 47 I, 19.2.2019., 1. lpp.).
([2]) Izstāšanās līguma teksts, kas pievienots Lēmumam (ES) 2019/274, tika publicēts OV C 66 I, 19.2.2019., 1. lpp.
([3]) Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/476, kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti (2019. gada 22. marts), ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu (OV L 80I, 22.3.2019., 1. lpp.).
([4]) Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/584, kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti (2019. gada 11. aprīlis), ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu (OV L 101, 11.4.2019., 1. lpp.).

(6) Pēc 2019. gada septembrī un oktobrī notikušajām sarunām starp Savienības un Apvienotās Karalistes sarunvedējiem tika panākta vienošanās par Izstāšanās līgumā iekļautā protokola par Īriju/Ziemeļīriju pārskatīto tekstu un par nepieciešamajiem tehniskajiem pielāgojumiem minētā līguma 184. un 185. pantā. Eiropadome 2019. gada 17. oktobrī apstiprināja grozīto Izstāšanās līgumu un apstiprināja Politiskās deklarācijas pārskatīto tekstu. 2019. gada 21. oktobrī Padome pieņēma Lēmumu (ES) 2019/1750, ar ko groza Lēmumu (ES) 2019/274 ([5]) par Izstāšanās līguma parakstīšanu.

(7) Apvienotā Karaliste 2019. gada 19. oktobrī iesniedza lūgumu pagarināt LES 50. panta 3. punktā paredzēto laikposmu līdz 2020. gada 31. janvārim. Lūgumā teikts – ja puses spēs ratificēt Izstāšanās līgumu pirms 2020. gada 31. janvāra, valdība ierosina, ka minētais laikposms būtu jābeidz agrāk.

(8) Apvienotās Karalistes valdība ieviesa nepieciešamos tiesību aktus, lai varētu ratificēt Izstāšanās līgumu. 2019. gada 21. oktobrī Eiropas Savienības Padome apstiprināja projektu Padomes Lēmumam par to, lai noslēgtu Izstāšanās līgumu, un to nosūtīja Eiropas Parlamentam, lai saņemtu tā piekrišanu. Savienība un Apvienotā Karaliste vēl nav pabeigušas iekšējās procedūras, kas vajadzīgas Izstāšanās līguma ratificēšanai. Pašlaik Apvienotajā Karalistē notiek diskusijas par to, kā atrisināt ratifikācijas jautājumu, un Apvienotās Karalistes premjerministrs ir atbalstījis vispārēju vēlēšanu rīkošanu.

(9) Lai ļautu pabeigt Izstāšanās līguma ratificēšanu, Eiropadome piekrīt vēlreizējam pagarinājumam līdz 2020. gada 31. janvārim.

(10) Eiropadome atgādina, ka saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu Izstāšanās līgums var stāties spēkā agrākā datumā, ja puses savas attiecīgās ratifikācijas procedūras pabeidz pirms LES 50. panta 3. punktā paredzētā laikposma beigām. Līdz ar to vajadzētu būt tā, ka izstāšanās notiek tā mēneša pirmajā dienā, kas seko pēc ratifikācijas procedūru pabeigšanas, vai 2020. gada 1. februārī, atkarībā no tā, kas iestājas agrāk.

(11) Nevar pieļaut, ka šis papildu pagarinājums apdraud Savienības un tās iestāžu normālu darbību. Turklāt tā sekas būs tādas, ka Apvienotā Karaliste līdz jaunajai izstāšanās dienai joprojām būs dalībvalsts ar pilnām tiesībām un pienākumiem saskaņā ar LES 50. pantu, tostarp ar pienākumu izvirzīt kandidātu iecelšanai par Komisijas locekli. Tiek atgādināts, ka Apvienotajai Karalistei ir tiesības jebkurā laikā atsaukt savu paziņojumu. Eiropadome atgādina Apvienotās Karalistes apņemšanos konstruktīvi un atbildīgi rīkoties visā pagarinājuma laikposmā saskaņā ar lojālas sadarbības pienākumu un sagaida, ka Apvienotā Karaliste šo apņemšanos un Līgumā noteikto pienākumu izpildīs veidā, kas atspoguļo tās kā dalībvalsts, kura izstājas, stāvokli. Šajā nolūkā Apvienotā Karaliste sekmē Savienības uzdevumu izpildi un atturas no jebkādiem pasākumiem, kas varētu apdraudēt Savienības mērķu sasniegšanu, jo īpaši tad, kad Apvienotā Karaliste piedalās Savienības lēmumu pieņemšanas procesos.

(12) Pašreizējo pilnvaru termiņš Savienības iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru locekļiem, kuri izvirzīti, iecelti vai ievēlēti saistībā ar Apvienotās Karalistes dalību Savienībā, beigsies, tiklīdz Līgumi Apvienotajai Karalistei vairs nebūs piemērojami, t. i., izstāšanās dienā.

(13) Šis pagarinājums izslēdz jebkādu iespēju, ka Izstāšanās līgums tiek atvērts no jauna. Jebkādiem Apvienotās Karalistes vienpusējiem apņemšanās paudumiem, paziņojumiem vai citiem aktiem vajadzētu būt saderīgiem ar Izstāšanās līguma burtu un garu, un tie nedrīkst kavēt tā īstenošanu. Šādu pagarinājumu nevar izmantot, lai sāktu sarunas par turpmākajām attiecībām.

(14) Kā paredzēts LES 50. panta 4. punktā, Apvienotā Karaliste nav piedalījusies ne Eiropadomes pārrunās par šo lēmumu, ne tā pieņemšanā. Tomēr, kā izklāstīts Apvienotās Karalistes premjerministra 2019. gada 28. oktobra vēstulē, tā saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu ir piekritusi minētajā pantā norādītā laikposma pagarinājumam un šim lēmumam,

([5]) Padomes Lēmums (ES) 2019/1750 (2019. gada 21. oktobris), ar ko groza Lēmumu (ES) 2019/274 par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 274 I, 28.10.2019., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. LES 50. panta 3. punktā paredzēto laikposmu, kas pagarināts ar Eiropadomes Lēmumu (ES) 2019/584, ar šo pagarina vēl līdz 2020. gada 31. janvārim.

2. Saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu un kā paredzēts Izstāšanās līgumā, ja minētā līguma puses pabeidz savas attiecīgās ratifikācijas procedūras un par šo procedūru pabeigšanu depozitāram paziņo 2019. gada novembrī, 2019. gada decembrī vai 2020. gada janvārī, Izstāšanās līgums stāsies spēkā attiecīgi:

— 2019. gada 1. decembrī,

— 2020. gada 1. janvārī vai

— 2020. gada 1. februārī.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2019. gada 29. oktobrī

Eiropadomes vārdā –
Priekšsēdētājs
D. TUSK

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV